#### Education

Ph.D. Spanish, Florida International University.

Latin American and Peninsular languages and literatures. Cultural Studies.

M.A. Spanish, The University of Florida.

Latin American and Peninsular languages and literatures.

B.A. Spanish, Florida International University.

Spanish Language and Literatures.

A.S. Photography Technology, Miami Dade College.

Fields of Interest: Contemporary Hispanic and US Latinx Poetry, Latin American Cities and Migration in the US, Spanish for Special Purposes and Professions, Instructional Technology, Spanish for Heritage Speakers, content-based and experiential learning, language, and cultural assessment.

### **Teaching Experience**

Visiting Assistant Professor of Spanish, Berry College, 2023-2024

Teach two lower division courses in Spanish and one upper division course in the Fall 2023 and two intermediate level Spanish courses in the Spring 2004. Mentoring and advising undergraduate students and participating in the Spanish Club "Orgullo" as a monitor.

- SPA 102. Introduction to Spanish: 20 students/Fall 2023
- SPA 200 Intermediate Spanish: 10 students/Fall 2023
- SPA 405 I Special Topics: Creative Writing in Spanish: 11 students/Fall 2023
- SPA 200 Intermediate Spanish: Spring 2024
- SPA 200 Intermediate Spanish: Spring 2024
- SPA 405 I Special Topics: Latinx Literature in the US: Spring 2024

Visiting Assistant Professor, Grand Valley State University, 2019-2022

Teach lower and upper division language, Spanish for Special Purposes courses in Spanish for the Department of Modern Languages and Literatures. Advising students minoring and majoring in Spanish and Spanish Education.

• SPA 321 Conversation and Composition: 15 students/Fall 2022

- SPA 321 HYBRID Conversation and Composition: 8 students/Fall 2022
- SPA 305 Spanish for Law Enforcement: 15 students/Fall 2022
- SPA 150 Accelerated Beginner Spanish: 16 students/ Winter 2022
- SPA 306 Spanish for Business: 16 students/Winter 2022
- SPA 300 Reading and Telling Stories: 15 students/Winter 2022
- SPA 322 Conversation and Composition: 11 students/Fall 2021 (Overload)
- SPA 305 Spanish for Law Enforcement: 16 students/Fall 2021
- SPA 150 Accelerated Beginner Spanish: 18 students/ Fall 2021
- SPA 101 Beginner Spanish: 19 students/Fall 2021
- SPA 322 ONLINE Conversation and Composition: 19 students/Spring 2021
- SPA 360 ONLINE Perspectives on Hispanic Culture and Society: 17 students/Winter 2021
- SPA 306 ONLINE Spanish for Business: 18 students/Winter 2021
- SPA 202 ONLINE Intermediate Spanish: 16 students/Winter 2021
- SPA 102 ONLINE Beginner Spanish: 22 students/Fall 2020
- SPA 101 ONLINE Beginner Spanish (2 sections): 48 students/Fall 2020
- SPA 322 ONLINE Conversation and Composition: 21 students/Spring 2020
- SPA 102 Beginner Spanish (2 sections): 33 students/Winter 2020
- SPA 322 Conversation and Composition: 16 students/Winter 2020
- SPA 150 Accelerated Beginner Spanish (2 sections): 50 students/ Fall 2019
- SPA 201 Intermediate Spanish: 30 students/Fall 2019

Adjunct Spanish Instructor, Grand Rapids Community College, 2022

Teach 3 lower division language courses in Spanish for the Department of Language and Thought.

- SPA 101 Intro to Spanish: 8 students/Fall 2022
- SPA 101 Intro to Spanish: 14 students/Fall 2022
- SPA 101 Intro to Spanish: 18 students/Fall 2022
- ONLINE SPA 101 Intro to Spanish: 13 students/Winter 2022

Online Spanish Instructor and Consultant, LTC Language Solutions, 2017-2022

- Taught communicative based online courses (synchronous) in Spanish for US Government Agencies (FBI, Department of Defense). Groups or one to one class, levels novice to superior.
- Design and create content for proficiency assessment programs.
- Participate in training and workshops for the company.

# Adjunct Lecturer, The University of Florida, 2017-2018

Teach lower and upper division language for the Department of Spanish and Portuguese Studies.

Courses taught:

- SPN 1131 Spanish Beginners. Second semester Hybrid Elementary Spanish course.
- SPN 2201 Spanish Intermediate. Fourth semester Hybrid Intermediate Spanish course.
- SPN 4314 Advanced Composition and Syntax for bilingual students.

## Instructor/Study Abroad Director, Universidad de la Frontera, Temuco, Chile 2010-2016

Instructor of English/Spanish for Hospitality and Outdoor Tourism undergraduate program. Director of the Study Abroad Program for Instituto de Estudios de la Patagonia. Design, manage, evaluate courses for the English/Spanish program and for the Study Abroad Program.

Courses taught:

- ENG 201 Intermediate English for Business and Composition (2 sections). This is a course for a third semester in the Adventure Outdoor Program for students who have completed two years of basic English language.
- SPAN 231 Intermediate Spanish for Study Abroad program. This is an intensive course defined as a class in which instruction takes place in a traditional immersive classroom setting in Pucón, Chile. This class is a three-credit course and meets four days a week for sixteen weeks, classes of fifty minutes each day.
- SPAN 102 Beginner Spanish for Study Abroad program. Spanish 102 is designed for students who completed one semester in college or students with some high school experience in the language. This course 102 continues to emphasize the four skills necessary to acquire a second language: listening, speaking, reading and writing. This class is a three-credit course and meets four days a week for sixteen weeks, classes of fifty minutes each day.

### Spanish Instructor, Patagonia Study Abroad, 2014-2016

Teach courses for a joint private company in Chile-Virginia, EE.UU. offering experiential learning education for college students from Europe, USA, Australia and New Zealand. Students were certificated as whitewater kayaking instructor, Red Cross first-aid certification, and received syllabi approval in Spanish courses and Global studies by an accredited university.

#### Courses taught:

- SPA 101. Elementary Spanish and Outdoors. A Study Abroad course of twelve weeks in Patagonia. It meets four times per week, fifty minutes each session. This class introduces basic grammar and vocabulary focused on nature and adventure sports, and local culture (White Water and Mountaineering). Students who take this course receive college credits. This is a total immersion program where students live with host Chilean families.
- SPA 301 Intermediate Spanish and Outdoors. A Study Abroad course of twelve weeks in Patagonia. It meets two times per week, ninety minutes each session. This class introduces intermediate grammar focused on nature and adventure sports, and local culture (White Water and Mountaineering). Students who take this course receive college credits. This is a total immersion program where students live with host Chilean families.
- LAS 304/ SPAN 402/CST 295 Cultural Studies/Global Studies. This is an introductory class in English on Latin American literatures and culture reflecting on both indigenous cosmos vision and the natural environment, and European astonishment at new flora and fauna. A survey on Latin American writers and artists who are taking on the mounting crises of climate change, deforestation, land grabs, pollution. Beginning with a colonial text, students engage into modern and contemporary readings of these problems, including lumbering, hydroelectric on indigenous lands, science fiction about rising oceans, writing on the Patagonia, poetry about disappearing species, etc. Novels, stories, essays and documentaries by various authors.

### Visiting Assistant Professor, The University of Michigan, 2008

Teach lower upper division language, Senior Seminars in Literature and Culture in Latin America for the Department of Romance Languages and Literatures. Advising students minoring and majoring in Spanish and Spanish Education.

- SPN 430 Section 1"New Detective Fiction, crime y society": Political Satire, fiction and reality in Latin America. (Fall 2008).
- SPN 430 Section 2"New Detective Fiction, crime y society": Political Satire, fiction and reality in Latin America. (Fall 2008).
- SPN 332 Short Narrative: Detective Fiction in Latin America and Spain. (Fall 2008).

# Visiting part-time Instructor, Eastern Michigan University, 2008

Courses taught:

• SPA 320 Spanish Grammar Review. (Fall 2008).

# Visiting Assistant Professor, The University of Florida, 2007-2008

Teach upper division courses in Spanish for the Department of Spanish and Portuguese Studies. Advising students minoring and majoring in Spanish.

- SPW 4190 Seminar: Short Narrative in Hispanic Literature. (Spring 2008).
- SPN 4930 Society and New Detective Novel. (Spring 2008).
- SPW 3031 Survey of Spanish-American Literature: From Independence to Contemporary Times. (Spring 2008).
- SPW 4233 Spanish American Short Stories from Origins to Criollismo (Fall 2007).
- SPW 4190 SECTION 1 Seminar on Spanish American Culture and Literature (Militarism, memory and literature in Latin America 1954-2000). (Fall 2007).
- SPW 4190 SECTION 2 Seminar on Spanish American Culture and Literature (Militarism, memory and literature in Latin America 1954-2000) (Fall 2007).

Visiting Assistant Professor, The University of Michigan, 2006-2007

Teach lower upper division language, Senior Seminars in Literature and Culture in Latin America for the Department of Romance Languages and Literatures. Advising students minoring and majoring in Spanish.

Courses taught:

- SPAN 438 \*section 1 Economy and Politics of Latin America (Fall 2006): Seminar on Testimonies, Chronicles and Poetry from "The Dirty War").
- SPAN 438 \*section 2 Economy and Politics of Latin America (Fall 2006): (Seminar on Testimonies, Chronicles and Poetry from "The Dirty War").
- SPAN 332 Short Narrative in Latin America (Fall 2006).
- SPAN 476 \*section 1 Latin American Poetry XX Century (Winter 2007): (Poetry Trends, politics in 60, 70 y 80 in Latin America).
- SPAN 476 \*section 2 Latin American Poetry XX Century (Winter 2007): (Poetry Trends, politics in 60, 70 y 80 in Latin America).
- SPAN 381 Latin American Literature I: Conquest, Colonial period and Independence (Winter 2007).

Assistant Professor of Spanish, Albion College, 2004–2006

Tenure-Track Position. Teach lower and upper division language in Spanish for the Department of Modern Languages and Literatures. Advising students minoring and majoring in Spanish and Spanish Education.

Other:

- Design interdisciplinary courses in Spanish in "Environmental Studies", and "Global Studies" for students in the School of Arts and Science.
- Member of committees: International Studies, Education Technologies.
- Supervise Spanish Students internships at the Albion School System.

Courses taught:

• SPAN 301 \*section 1 Spanish Grammar and Composition (Fall 2005).

SPAN 301 \*section 2 Spanish Grammar and Composition (Fall 2005).

- SPAN 343 Spanish American Literature: Pablo Neruda's Canto general: Identities, Otherness and US Foreign Politics in Latin America. (Fall 2005).
- SPAN 102 \*section 2 Spanish and Culture II (Spring 2006).
- SPAN 102 \*section 3 Spanish and Culture II (Spring 2006).
- SPAN 302 Spanish Conversation Through Cinema. (Spring 2006). SPAN 101\*section 3 Spanish and Culture I (Fall 2004).
- SPAN 101\*section 4 Spanish and Culture I (Fall 2004). SPAN 201 Intermediate Spanish I (Fall 2004).
- SPAN 102 \*section 2 Spanish and Culture II (Spring 2005). SPAN 102 \*section 3 Spanish and Culture II (Spring 2005).
- SPAN 402 INTERDISCIPLINARY Seminar: Latin America and the Environment (The Conquest of Nature and Peoples) (Spring 2005).

Spanish Instructor

### Southeast Missouri State University 2002–2003

Teach lower and upper division language, Spanish for Special Purposes courses in Spanish for the Department of Foreign Languages and Anthropology. Advising students minoring and majoring in Spanish and Spanish Education.

Courses Taught:

- SP 100 \*section 4 Spanish I (Fall 2002): 23 students
- SP 100 \*section 5 Spanish I (Fall 2002): 19 students
- SP 120 –Intermediate Spanish I (Fall 2002): 13 students
- SP 220 Introduction to Hispanic Literature (Fall 2002): 8 students
- SP 330 -Spanish Grammar Review (Fall 2002): 17 students
- SP 100 Spanish I (Fall 2002): 7 students (Outreach Center)
- SP 102 -\*section 2 Spanish II (Spring 2003): 17 students

- SP 102 -\*section 3 Spanish II (Spring 2003): 20 students
- SP 300 -Spanish American Lit. (Spring 2003): 10 students
- SP 305 -Spanish Conversation (Spring 2003): 9 students
- SP 306 -Spanish for Special Purposes (Spring 2003): 7 students

### **Publications**

## Scholarly:

. <u>Work in progress</u>, a monograph: *The City and the Barbarians: Poetry in the Polis of Latin America*.

. <u>Article</u>: "La familia melancólica, la lengua del rencor y la destrucción de las cosas:

Acercamiento a "Hotel Marconi", de Jesús Sepúlveda". La poesía hispánica de los

Estados Unidos: Aproximaciones críticas. Editores, Brintrup, Lilianet, Epple, Juan

Armando, De Mora, Carmen. Sevilla, Universidad de Sevilla, 2001: (141-48).

## Literary reviews in magazines:

. "Acercamiento a Enrique Lihn". Helicopter/Helicóptero. Vol. 2. (1998). p. 11.

. "El silencio cómplice. Entrevista con Nélida Piñón". Zona de tolerancia. (1996). p. 5.

# **Creative writing/Poetry:**

. Radiorelatos: Al Aire con las palabras. (Editor) Santiago, Chile: Mago Editores, 2016.

Iwana. Collected Poems. (Spanish/English). Honolulu, Hawaii, EE.UU: Aignos Publishing, 2014.

- . Ciudad Tropelía (POETRY). Santiago, Chile: Editorial Mago, 2009.
- . Roquerío 68. Santiago, Chile: Alianza editores, 2008.
- . Exit Only (POETRY). Buenos Aires: Ediciones del leopardo, 2002.
- . Bienvenido a bordo (POETRY). Santiago, Chile: Ediciones Venus Negra, 1990.

# Work published in anthologies:

. "50 años después: la juventud de los bárbaros y las escuelas tomadas". 50 Años del Golpe de Estado en Chile. Los jóvenes en dictadura. Santiago, Chile: Mago editores, 2023.

. Calderón, Lila; Calderón, Teresa; Harris, Thomas. *Antología de poesía chilena III. La generación post 87: otra vuelta de tuerca*. Santiago, Chile: Editorial Catalonia, 2018: (126-135).

. "Cantos for Temucuicui: The People of the Land". *There is no Cholera in Zimbabwe*. Aignos Publishing: Honolulu, Hawaii, 2014: (58-63).

. *ONOMATOPEYA: Lecturas de poesía.Vol. II.* Varios autores. Santiago, Chile: Editorial Mago, 2009.

. *Fin de siglo nueva poesía chilena de los 80*. Julián Gutiérrez, editor. Santiago, Chile: Ventana abierta editorial, 2009.

. "La ciudad y los bárbaros". *Rebeldes y terrestres. Propuestas de cambio y subversión.* Láscar, Amado, Sepúlveda, Jesús. 144:154, Santiago de Chile, 2008.

. "Pontazgos". *Antología de poesía radio Umbral*. Santiago, Chile: Ediciones Radio Umbral, 1988.

### Work published in literary magazines:

. Bilingual poems from Iwana by Alvaro Leiva. The Salt River Review. Vol.11, N. 2.Fall 2008.

." Selección de poemas Iguana" de Alvaro Leiva. Caracas. Venezuela, 2008:

http://www.aladecuervo.net/logogrifo/0708/logo6.htm

. "De ajuares y tropelías". 103 Matadero.(December, 2002): p.13.

. "Bienvenido a bordo". *Antología. Sociedad de escritores de Chile*. SECH. Santiago, Chile, 2000.

. "Press Release" (poetry). Helicopter/Helicóptero. Vol. 2. (1998): p. 6.

. "Confesiones a mi hijo", "El bebedor de los sentidos". Letralia. Caracas, Venezuela, 1998.

. "Exit only", "Anglos golpean la ventana". *Revista Perro Negro*. Buenos Aires, 1999. "Chin-Chin" (poetry). Latino Staff Review. (Summer 1993): p.17.

."Noche 1", "Noche 2". Piel de leopardo. Vol. 1. (Santiago, Chile, 1993): p.14.

### **Conference papers:**

. "La subalternidad abanderada: testimonios de un lado y del otro en la poesía de Elvira Hernández, Juan Paulo Huirimilla, Leonel Lienlaf Lienlaf". VI Congreso Internacional de Lenguas y Literaturas Indoamericanas y XVII Jornadas de Lengua y Literatura Mapuche. Temuco, Chile, 2016.

. "Juegos de la memoria y transgresión de la ciudad en los filmes "El silencio de Neto y Machuca". III Graduate Colloquium on Literature and Co-existence. Department of Romance Languages and Literatures, University of Florida, Gainesville, FL, 2007.

. "Chile, plano-secuencia: Memoria y reproducción del presente (Pedro Lemebel, Roberto Bolaño y Patricio Guzmán)". Il Graduate Colloquium on Literature and violence. Department of Romance Languages and Literatures, University of Florida. Gainesville, FL, 2006.

. "La ciudad como artefacto precolombino en Alturas de Machu Picchu de Pablo Neruda". V Congreso de Literatura Hispánica. Lima, Perú, 2006.

. "Detectives salvajes de Roberto Bolaño: Cronología del deseo y decadencia de la ciudad letrada". Florida International University. Miami, FL, 2006.

. Latino Identity: Perspectives, Narrative and Poetics. Table on the Hispanic Heritage Month. Albion College, Albion, 2005.

. "Desde el incidente "Baltimore" hasta el 11 de septiembre. (Pre y post-episodios de la Batalla de Chile)". Democracy in Latin America: 30 Years After Chile's 9/11. University at Albany, SUNY. Albany, New York, 2003.

. "Chilean Poetry at the End of the Twentieth Century: The imagination of a Melancholic Family. My Own Accounts on "bárbaros"". New Trends in Latin American Poetry. University of Wisconsin. Madison, Wisconsin, 2002.

."Poesía chilena actual: (des)construcción del espacio urbano. Experiencia y relación con los bárbaros". Trends in Literature in the New Millenium. Florida International University. Miami, Florida: November, 2001.

### **Professional Memberships:**

MLA- 1999-to present

LASA 2008-to present

#### Language proficiency

English: Superior

Spanish: Native

French: Intermediate

Portuguese: Intermediate